ONOMICHI INFORMATION

(10月号) Sep. 30. 2024/2024年9月30日 尾道インフォメーション



From the Onomichi Association for International Exchange Promotion

(Public Relations Division, Onomichi City Hall)

編 集 • 発 行

おのみちしこくさいこうりゅうすいしんきょうぎかい

尾道市国際 交 流 推進協議会

0848-38-9395 Phone

しゃくしょひしょこうほうかない (市役所秘書広報課内)

Fax

0848-38-9294

こちらからダウンロードもできます → https://www.city.onomichi.hiroshima.jp/soshiki/11/69560.html



~Free Counseling Sessions **~**

★Counseling with notary public officials ★

All the information you need regarding immigration, visas, status of residence and any other daily life matters.

Date and Time: Oct. 5 (Sat), from 10:00 a.m. to 4:00 p.m.

Venue: Sogo Fukushi Center (Welfare Center)

*No need to make reservations. Confidentiality will be strictly maintained. Counseling is 30 mins per person.

<u>XNotesX</u>: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter.

THiroshima-ken Notary Publics Union Onomichi Branch

(Tel.: 0848-29-6514)

★Free Legal Advice by a Lawyer (Appointment only)★

All the information you need regarding general legal matters.

Date and Time: Oct. 7 (Mon), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Oct. 10 (Thu), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Oct. 18 (Fri), from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

<u>XNotesX</u> Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 20 mins per person.

★Free Legal Advice by a Judicial Scrivener

(Appointment only)★

All the information you need regarding premises registration matters etc.

Date and Time: Oct. 8 (Tue), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Oct. 16 (Wed), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Oct. 21 (Mon), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

%Notes Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 30 mins per person.

TOnomichi City Hall, Public Relations Division

(Tel.: 0848-38-9395)

~無料相談~

そうだん にゅうこくいじゅう ざいりゅうしかく せいかっ こま **相談できること**:入国移住・ビザ・在留資格・生活で困っ ていること。

^{そうだん} **相談できないこと**:喧嘩のこと、登記、税金のこと。

日にちと時間: 10月5日 (土) 10:00~16:00

ばしょ そうごうふくし 場所:総合福祉センター (門田 町 22-5)

※予約はいりません、秘密は守ります、 相談時間は 30分

ひろしまけんぎょうせいしょしかいおのみちしぶ **きくところ**: 広島県行政書士会尾道支部

(Tel.: 0848-29-6514)

★無料弁護士相談(予約がいります。)

ほうりつ 法律のことを知りたいときに聞きましょう。

日にちと時間: 10月7日 (月) 13:00~15:00

場所:尾道市役所

で**日にちと時間**:10月10日(木)13:00~16:00

場所:因島総合支所

ひ **日にちと時間**: 10月18日 (金) 13:00~15:00

場所:尾道市役所

相談時間は1人20分間です。

ょうりっ 法律のことを知りたいときに聞きましょう。

で**日にちと時間**: 10月8日 (火) 13:00~16:00

場所:向島支所

び**日にちと時間**: 10月16日 (水) 13:00~16:00

場所: 因島総合支所

で**日にちと時間**: 10月21日(月)13:00~16:00

場所:尾道市役所

モラだんじかん ひとり ぶんかん 相談時間は1人30分間です。

<u>予約・きくところ</u>: 秘書広報課広報広聴係

(Tel.: 0848-38-9395)

Kenmin Bunkasai Hiroshima'24 Western-style Dance Festival

~Let's enjoy the dance performances! ~

Date and Time: Oct. 6 (Sun) 1:00 p.m. ~

Venue: Shimanami Koryukan

Admission: Free

☆Kenmin Bunkasai Onomichi-shi Jikko Iinkai

Jimukyoku

(Tel.: 0848-20-7514)

Onomichi Akari Matsuri The Lantern Festival

~Let's take a walk and enjoy Onomichi night with all the beautiful lanterns lights. ~

<u>Date and Time</u>: Oct. 12 (Sat), from 6:00 p.m. to 8:30 p.m.

XIt'll be postponed to Oct. 13 (Sun) if it rains.

<u>Venue</u>: At temples and shrines in Onomichi, the grassy area in front of Onomichi station and etc...

TOnomichi Akarimatsuri Jikkoiinkai/Lantern Festival Executive Committee

(Tel.: 0848-38-9184)

About Operation of Senkoji Temple's Ropeway on Oct. 12 (Sat)

~ The operation hours of Senkoji Ropeway will be extended accordingly. ~

Date: Oct. 12 (Sat)

Opening hours: Runs from 9:00 a.m. to 9:15 p.m.

TSenkojiyama Ropeway

(Tel.: 0848-22-4900)



けんみん文化祭ひろしま²⁴ 注舞フェスティバル

~クラシックバレエやモダンダンスなど色々な団体のダンスを見ることができます。~

<u>ロにちと時間</u>: 10月6日 (日) 13:00~

場所: しまなみ交流館 お金: いりません。

(Tel.: 0848-20-7514)

^{おのみちあか} 尾道灯りまつり

~ お寺や路地や広場をたくさんのろうそくの灯りで照らします。その美しい夜の尾道を歩きませんか。~

%10月12日 $\stackrel{\text{res}}{(\pm)}$ $\stackrel{\text{bo}}{\text{m}}$ のときは、10月13日 $\stackrel{\text{res}}{(\pm)}$ です。

場所: 尾道のお寺や神社、尾道駅前など **きくところ**: 尾道灯りまつり実行委員会

(観光課内Tel.: 0848-38-9184)



せんこうじゃま **千光寺山ロープウェイ**

~10月12日 (土) は $\overline{\phi}$ 9時15分までロープウェイに乗ることが出来ます。~

<u>日にち</u>: 10月12日 (土)

<u>ロープウェイに乗ることが出来る時間</u>:9:00~21:15

きくところ: 千光寺山ロープウェイ

(Tel.: 0848-22-4900)

Onomichi Seaside Concert

~Let's enjoy the saxophone concert with lanterns lights! ~

<u>Date and Time</u>: Oct. 12 (Sat), from 6:00 p.m. to

7:00 p.m.

XIt'll be postponed to Oct. 13 (Sun) if it rains.

Venue: The grassy area in front of Onomichi station

Performer: Saxophone player Ms. Mori Nana

TKowan Shinkoka (Tel.: 0848-22-8158)

おのみち海辺のコンサート

~ぼんぼりの灯りと一緒にサックスのコンサートを楽しみませんか?~

<u>**ロにちと時間**</u>: 10月12日 (土) 18:00~19:00

※10月12日 (土) が雨のときは、10月13日 (日) です。

場所: 尾道駅前港湾緑地

^{えんそう} ひと サクソフォン奏者 森奈々さん

きくところ: 港湾振興課 (Tel.: 0848-22-8158)

Ensemble Concert by the Members of Hiroshima Symphony Orchestra

<u>Date and Time</u>: Oct. 12 (Sat) 7:00 p.m.~ **<u>Venue</u>**: Entsuba Katsuzo Sculpture Museum

Tickets: Adults JPY 1,500 (DOOR JPY1,700), H.S.S.

and under JPY1,000

<u>Ticket Booths</u>: Entsuba Katsuzo Sculpture Museum, Mitsugi branch, Shimanami Shokokai Mitsugi branch

☎Entsuba Katsuzo Sculpture Museum

(Tel.: 0848-76-2888)

ひろしまこうきょうがくだん 広島交響楽団アンサンブルコンサート

<u>ロにちと時間</u>: 10月12日 (土) 19:00 ~

場所: 圓鍔勝三彫 刻美術館

お金: 大人 1,500円 (当日は1,700円)、高校生とそれより

がさい人 1.000円

<u>チケットを買うところ</u>: 圓鍔勝三彫 刻美術館、御調支所、

しまなみ商工会御調支所

きくところ: 圓鍔勝三彫 刻美術館

(Tel.: 0848-76-2888)

Hondori Shopping District The 8th Enomachi Marche

<u>Date and Time</u>: Every Sunday in October, from 11:00

a.m. to 5:00 p.m.

Venue: Enomachi-dori Shopping District

Contents: Many shops such as sweets, accessories,

miscellaneous goods and so on

☎Enomachi-dori Shotengai Shinko Kumiai

Email: enomachi241212@gmail.com

はい かいえ 第8回絵のまちマルシェ

ばしょ え ぱんぱん とばま しょうてんがい **場所**: 絵のまち通り商店街

ばいよう <u>内容</u>: スイーツ・アクセサリー・雑貨などの色んなお店が集

まります。

<u>**きくところ</u>**: 絵のまち通り商店街振興組合</u>

Email: enomachi241212@gmail.com

Garbage Collection Schedule

[Oct. 14 (Mon) / Sports Day]

Garbage collection day for the areas where combustibles are collected on Mondays and Thursdays. *No other garbage collection service.

*No acceptance of carried-in waste on the day.

☎Onomichi, Mukaishima (Tel.: 0848-48-2900)

Innoshima (Tel.: 0845-24-0432) Setoda (Tel.: 0845-27-0454)



ごみすての日を守ってください。

[10月14日 (月) スポーツの日]

月曜日・木曜日が「もやせるごみ」の地域だけ捨てることができます。

※「もやせるごみ」ではないものは捨ててはいけません。

※ごみの持込受付はありません。

きくところ: 尾道・向島 (Tel.: 0848-48-2900)

いんのしま 因島(Tel.: 0845-24-0432) 瀬戸田(Tel.: 0845-27-0454)

GOURMET SUMMIT in ONOMICHI

~Enjoy delicious food from Yamanami, Shimanami, Bingo areas! ~

<u>Date and Time</u>: Oct. 26 (Sat), from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. and 27 (Sun), from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. **Venue:** The grassy area in front of Onomichi station

<u>Contents</u>: Many food booths from Yamanami, Shimanami, Bingo areas will gather in Onomichi.

☎Gourmet • Umi-no-Inshoha -Onomichi- Jikko Iinkai

Jimukyoku

(Tel.: 0848-25-3863)

グルメサミット in 尾道

~やまなみ・しまなみ・びんご地域の美味しいグルメを 楽しめます。~

百にちと時間: 10月26日 (土) 10:00~17:00、27日 (日) 10:00~16:00

場所: 尾道駅前港湾緑地

内容: やまなみ・しまなみ・びんご地域の自慢の「食」が

たります。

きくところ: グルメ・海の印象派-おのみち-実行委員会

「むきょく」 おのみちしょうこうかいぎしょない 事務局(尾道商工会議所内Tel: 0848-25-3863)

The 3rd Green Lemon Festa Vendors Wanted!

~Autumn is the season for green lemons. There will be an event associated with lemons. Vendors at the event are wanted! ~

Date and Time: Nov. 3 (Sun), from 10:00 a.m. to

4:00 p.m.

Venue: Higashigosho greenery area in front of

Onomichi Station

<u>Booth Charge</u>: Each booth $(3m \times 3m)$ JPY4,000 (with a tent), JPY3,000 (no tent) **Plus JPY1,000 if you use electricity.

Capacity: 50 booths

Application process: Please apply by email or phone.

☎Setoda Lemon Matsuri Jikko Iinkai

(Tel.: 0848-36-5495) Email: lemon@ononavi.jp

第3回グリーンレモンフェスタ

出店者募集!

日にちと時間: 11月3日 (日) 10:00~16:00

場所 物力 お金: 1 ブース(約3m×3m)

4,000円 (テント付)、3,000円 (テントなし)

もうしこみ **申 込**: メールか電話でします。

まうしこみ **申 込・きくところ**: せとだレモン 祭 実行委員会

(Tel.: 0848-36-5495) Email: lemon@ononavi.jp

The International Exchange Bus Tour Participants Wanted!

~Let's enjoy a day trip with people from different countries. ~

Date and Time: Nov. 24 (Sun), from 8:30 a.m. to 3:00 p.m.

<u>Venue</u>: Miyoshi Fudoki-no-Oka and Miyoshi Winery *Meeting places: Onomichi City Hall or JR Onomichi Station

<u>Contents</u>: Visiting Miyoshi Fudoki-no-Oka, making magatama, a comma-shaped bead, having lunch at Miyoshi Winery, etc.

Who can join?: People who live in or commute to

Onomichi. (E.S.S and over)

Capacity: 20 people

Participation Fee: Free

Application Process: Please download the application form on the website of Onomichi City Hall and send us the form by e-mail. You can also apply by phone.

Application Deadline: Oct. 31 (Thu)

TOnomichi Association for International Exchange

Promotion (Tel.: 0848-38-9395)

Email: koho@city.onomichi.hiroshma.jp



こくさいこうりゅう 「国際交流バスツアー」

~ツアーに参加して、色んな国の人と交流したい人を募集します。~

すること: 外国人と一緒に、資料館の見学や勾玉作りをします。三次ワイナリーで食事も楽しめる日帰りのバスツアーです。

きんか **参加できる人数**: 20 人

<u>お金</u>: いりません。

^{もうしこみ}: 申込用紙をメールしてください。

電話でも申し込みできます。

※申込用紙はHPを見てください。

もうしこみ しめきり がっ にち もく **申 込の締切**: 10月31日(木)まで

<u>申 込・きくところ</u>: 尾道市国際交流推進協議会

びしょこうほうかない (秘書広報課内Tel: 0848-38-9395)

Email: koho@city.onomichi.hiroshima.jp

